

Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Timișoara, Balváros, Szentgyörgy-tér 4. Telefon: este 9 óráig 2-52, azontul 10 vagy 2-42. Előfizetési árak külföldön: havonként 110 Lei, negyedévre 330 Lei, félévre 600 Lei és egész évre 1000 Lei vagy ezekkel egyenlő értékű valuta

POLITIKAI NAPILAP

FELELŐS SZERKESZTŐ:
Dr. VUCHETICH ENDRE

Előfizetési árak Temesvárott és vidéken kézbesítéssel: havonként 80 Lei, negyedévre 240 Lei, félévre 450 Lei, egész évre 900 Lei. Köztisztviselők és állami nyugdíjasok részére: havonként 60 Lei, negyedévre 180 Lei, félévre 350 Lei, egész évre 700 Lei

1929 / PÉNTEK / AUGUSZTUS 30

ÁRA 4 LEI / BUKARESTBEN 5 LEI

TIMIȘOARA, V. ÉVF. / 196. SZÁM

Az irredenta

ellen küzd a Genfben ülésező népkisebbségi konferencia, amely negyven millió európai kisebbségi ember érdekeit képviseli. A nemzetközi értekezlet működését azért éppen azoknak az államoknak kell nemcsak fokozott figyelemmel, hanem hatványozott megértéssel is kísélni, amelyek határai között kisebbségek nagyobb számban élnek. Olyan államot, amelyben népkisebbségek nem élnek, aligha találunk a világon. A nemzeti államok fantazmagóriája megszűnt a politikai és diplomáciai életben komoly érv lenni. Negyven millió kisebbséget eltagnadni nem lehet és ennek a negyven millió embernek az érdekében és az összes államok nyugalma és békéje érdekében dolgoznak azok a delegátusok, akik évről-évre összegyűlnek Genfben, hogy a kisebbségi kérdés megoldását előbbre vigyék. A most ülésező konferencia programján is csupa olyan pont szerepel, amelyek ezt a célt szolgálják. Ezen célok között elsőrendű helyet foglal el az, hogy miként biztosítható az egyes népkisebbségek szabad, kulturális fejlődése. Ma már a kisebbségi kérdéssel foglalkozó minden komoly politikus tisztában van azzal, hogy az egy nemzethez tartozó, de más-más államok határai között élő népesoportok kulturális közeledését és a művelődés terén való együttműködését megakadályozni nem lehet és nem szabad. Ezt a gyakorlatban ünnepélyesen deklarálta a múlt esztendőben Varsóban tartott lengyel és a néhány nap előtt Budapesten befejeződött magyar világkongresszus. A kisebbségi kongresszus napirendjén szerepel az egyes népek kulturális egybefoglalása az államhatárokon túl is. A kérdés, hogy ezt a kulturális együttműködést miként lehetséges surlódási felületek teremtménye nélkül megoldani, feladata a kisebbségi kongresszusnak. Sok minden történt már ebben az irányban és bizonyos, hogy a Népszövetség nehezebb szervét is a kisebbségi kongresszus határozatai készítették nem elég gyors megmozdulásra. Az intellektuális együttműködés terén természetesen nem hagyja figyelmen kívül a többségek és kisebbségek közötti kulturális közeledés lehetőségeit sem. Ha vád érhet valakit, hogy a kisebbségi kérdés még nem nyert megoldást, úgy bizonyára nem a kisebbségi konferencia az. Vád érheti a Népszövetséget, amely eddig még nem mert ennek a problémának radikális megoldásához nyulni. Ez azonban — amint Szüllő Géza mondotta a genfi konfe-

rencia — csak még szorgosabb munkára ösztökélhet. Főleg az utódállamok azok, amelyekben új kisebbségi népesoportok alakultak és ezek a nemzetközi egyezmények ellenére sinésenek még jogaik birtokában. Megfelelnek ezek az államok arról, hogy

a kisebbségi szerződések nem azt a célt szolgálják, hogy a népkisebbségeket beolvassák, hanem hogy nemzeti fenmaradásukat a kisebbségi sorban is biztosítsák. A kisebbségi konferencia nyílt ülésén és az egyes szakosztályokban komoly munka fo-

lyik és meg vagyunk róla győződve, hogy ez a munka nem enyészik el nyom nélkül. Az igazság, ha talán nem is máról-holnapra, de mindenestre diadalmaskodni fog. Ebben a diadalban oroszánrésze lesz a genfi kisebbségi konferenciának.

A Zeppelin a célnál A léghajó világkörüli utjának negyedik részletét két és félnap alatt tette meg

Temesvár, augusztus 29.

A Zeppelin léghajó zavartalanul repül Amerika földje fölött. Tegnap éjjel egy óraker amerikai időszámítás szerint a léghajó háromszáz méter magasságban Lockney fölött repült át. Tizenkét óra előtt néhány perccel észak keleti irányban látták a léghajót Levelland fölött átrepülni. Levelland kilencven mérföldnyire fekszik az oklahomai határtól. A léghajó Lakehurstbe való megérkezését az éj folyamán várják.

A losangelesi szikratáviró állomás szikratáviratot fogott fel a Zeppelin-

ről, mely szerint a léghajó egyik utasa szívgyengeségben megbetegedett. A léghajón utazó egyik spanyol orvos tette kezelés alá.

A léghajó — újabb jelentés szerint — tegnap délben középeurópai időszámítás szerint egy óraker átrepült Dallas város felett és tovább haladt keleti irányban. Délután három óra 15 percker Sarter városa fölött, három óra husz percker Elk City fölött, négy óraker pedig Clanton város fölött repült el a léghajó. Akik az utóbbi két város felett látták elrepülni, azt mondták, hogy a léghajó mérsékelt se-

bességgel haladt keleti irányban és nem volt kivilágítva. Tekintettel arra, hogy a léghajó Amerika fölött zavartalanul tette meg az utat, már tegnap délután biztosra vették, hogy a Zeppelin este tizenegy óra körül megérkezik Lakehurstba és ezzel diadalmasan befejezi világkörüli útját.

Lapzártakor érkezett jelentés szerint a Zeppelin megjelent Lakehurst fölött. A sokezer főnyi közönség, amely a léghajót részint a szabadban, részint a repülőtéren várta, ujjongva ünnepelte a léghajó utasait.

Táncoló diplomataik

Sok viszontagság után megegyezés jött létre Hágában — Anglia makacssága győzött — Mindenki örül, csak Franciaország busul

London, augusztus 28.

A hágai konferencia tanácskozásai mégsem fulladtak eredménytelenségbe, mert a legutóbbi napok megfeszített erőlködései meghozták a szemben álló államok között a megegyezést. A Reuter-ügynökség legújabb jelentése szerint a konferencián Anglia részesedését negyvenmillió aranymárkára emelik fel. Ebből harminchat millió márkát a többi négy hatalom garantál. Anglia ezenkívül tizennyolc millió márkát kap, a feltétlen részesedések maradványából, továbbá negyvenkét milliót a feltételes fizetések újrendezéséből. Németország adósságának felemelése nélkül. Eszerint Anglia összesen kilencvenhat millió aranymárkát kap a feltétlen részesedésből. Mindezen megállapodásokhoz azonban még Németország hozzájárulása szükséges. Biztosra veszik a német delegáció hozzájárulását és ezzel a hágai konferencia huszonkét napi viszontagság után mégis a megegyezés révébe jutott. A megállapodás az angol követelések hetvenöt százalékos teljesítését jelenti. Az angol sajtó rendkívül meg van elégedve Snowden pénzügyminiszter szereplésével és az elért eredménnyel.

esupán egyesek kifogásolják, hogy Snowden fellépése rendkívül megrontotta a szövetséges államokkal való jóviszonyt.

A hágai delegátusok kérték Németországot, hogy mondjon le a háromszáz millió márká maradvék összegéről, azonkívül a fizetéseket ne a hónap elején, hanem az előző hónap tizenötödikén teljesítse. A konferencia résztvevői valószínűleg már ma, csütörtökön, utaznak haza, a szakértők azonban továbbra is együtt maradnak és a tanácskozásokat Lausanneban vagy Berlinben folytatják. Olaszország kötelezte magát, hogy három éven át egymillió tonna szenet vásárol az angol bányákból. Az angol szenért az olaszok a rendes piaci árat fizetik. Snowden szóba hozta a hágai konferencia zárulásán a nemzetközi bank székhelyének kérdését is, de előlött később fognak az érdekelt államok dönteni.

Legújabb hágai értesülés szerint Stresemann német külügyminiszter kijelentette, hogy csakis abban az esetben csatlakozik az éjszaka folyamán létre jött megegyezéshez, ha biztosítékot kap a Rajna-vidék mielőb-

bi kiürítésére. A németek és az angolok a hajnali órákban a legféltettebb lelkesedéssel ünnepeleék a megegyezés hírére. A fiatalok táncra perdeltek, az idősebbek pedig hurrá és hoch kiáltásokkal üdvözölték egymást. Scheveningenben tűzijátékot rendeztek a megegyezés hírére. Ezzel szemben a francia bizottság a legnagyobb tartózkodást tanúsítja és semminemű nyilatkozatot nem tesz. Francia körökben úgy vélik, hogy Briand az elmúlt éjszaka Stresemann miniszteri tárcáját mentette meg.

Bukaresti jelentés szerint a hágai konferencián résztvevett román delegáció egyik tagja már visszaérkezett Bukarestbe és jelentést fog tenni Maniu Gyula miniszterelnöknek a román helyzetről. Az illető szerint a román delegációnak sikerült a Young-terven túlmenőleg is más kompenzációt kapni. Ezenkívül Románia részére biztosítottak egy helyet a nemzetközi bank igazgatóságában is. A kompenzációk közé tartozik a felszabadítási kölcsön csökkentése, a szerződésekből folyó összes adósságok leszállítása és a szövetségesekkel szemben fenálló hábozús adósságok feltételeinek enyhítése.

Barrikádok emelkednek Jeruzsálem utcáin és a fanatizált arabok harca a zsidók ellen már átcsapott Palesztina egész területére

Temesvár, augusztus 29.

A jeruzsálemi villongások nem csökkennek s a helyzet egyre nagyobb területen ölt veszedelmes méreteket. Az arabok folytatják a zsidók üldözését, akik erejükhöz képest védekeznek.

Az angol gyarmatügyi minisztérium legújabb hivatalos jelentése szerint a palesztinai zavargások alkalmával a halottak száma száznegyvenhárom, a sebesültek száma pedig 426 volt.

A halottak közül 93 a zsidó, 46 a mohamedán és 4 keresztény. A sebesültek közül 153 zsidó, 73 mohamedán és 12 keresztény. Ezeket a sebesülteket kórházakban ápolják. Ezen a számon felül levő sebesültek házi kezelésben vannak.

A Renter-ügynökség a mostani arab-zsidó zavargásokat az arab paraszt lélektanára vezeti vissza. Az arab paraszt eszerint tür, ameddig csak lehet, de bizonyos határokon túl fanatikus lesz és akkor nem lehet vele bírni.

Jeruzsálem utcáin az üldözések hatása alatt az üzletek legnagyobb része zárva van, a magánházakat pedig barrikádok veszik körül.

A város élelmezése és vízellátása egyelőre biztosítva van.

A Kairóban megjelenő El Aram című tekintélyes arab napilap kiemeli, hogy az arabok a végsőig fognak küzdeni becsületükért. A jeruzsálemi angol főbiztos tegnap magához kért a nagy muftit és azt tanácsolta neki, hogy együttesen nyugtassák meg a kedélyeket. Azt javasolta, hogy vele együtt menjen Jeruzsálem külső negyedeibe és ott intézzen esendesítő beszédet az elkéseredett arabokhoz.

A nagy mufti azonban kijelentette, hogy erre nem hajlandó, mert az arabok izgatottsága ma már olyan nagy, hogy lecsendesíteni ő is képtelen volna.

Ez a kudarc pedig csorbát ejtene tekintélyén és ezért erre az utra nem vállalkozik. Damaszkuszban a zsidó városnegyedben mintegy huszezer főnyi arab tüntető felvonulást rendezett és azt hirdette, hogy minden arab hazafinak támogatni kell a mostani megmozdulást.

Szt. Gellért Gyógyfürdő és Szálló Budapest

47C-os radiumes gyógyforrások. Legtökéletesebb fürdő és gyógyberendezések. Hullámozó vízű nyári uszoda.

Elsőrangú szálló a fürdővel közvetlen kapcsolatban. A legmodernebb kényelmi berendezések.

GUNDEL nagyhirű konyhája. Egyágyas szobák 6—12 P.-ig. Kétágyas 12—22 P.-ig.

Nagy vízum és utazási kedvezmény.

Kairóból érkezett legújabb jelentések arról számolnak be, hogy

a zavargások kezdenek már a Jordán folyón túl levő részre is átcsapni és Palesztinának ez a része már szintén fenyegetett terület.

Egyes Jordán-tuli helységekben már is voltak kisebb-nagyobb összetűzések, amelyek az arab és zsidó lakosságát itt is egymás ellen kergették.

A kávéházi záróra meghosszabbításáért fizetendő díjakat újból szabályozták

Temesvár, augusztus 29.

Néhány hónap előtt a temesvári kávé és vendéglős ipartársulat küldött-seget vezetett Bukarestbe a kávéházak és vendéglők zárójának egységes megállapítása, illetve a záróremegváltás díjának leszállítása érdekében. Akkor a belügyminiszter átmenetileg állapított meg zárórendeletet. Most a miniszter véglegesen döntött ebben a kérdésben és az egész ország területére a következő zárórákat állapította meg. Az elsőosztályú kávéházak zárójára éjjel után egy óra. A záró meghosszabbításáért 1—3 óráig 300, 3—5 óráig 250 leit kell fizetni. A má-

sodosztályú kávéházak záróját éjjeli tizenkét órában állapítja meg a rendelet. A meghosszabbításért 12—2 óráig 200, 2—5 óráig újabb 200 leit kell fizetni. Az elsőosztályú éttermekben a záróra éjjel 1 óra. Meghosszabbításért 1—3 óráig 200, 3—5 óráig 150 leit kell fizetni. A másodosztályú éttermekben a záróra éjjel 12 óra. A meghosszabbításért 12—2 óráig 150, 2—5 óráig újabb 150 leit kell fizetni. A harmadosztályú éttermek zárójára éjjel 11 óra. A meghosszabbításért 11—1 óráig 150, 1—5 óráig újabb 150 leit kell kiegyenlíteni. A rendeletet most küldik meg az ország összes rendőrségeinek.

A zombolyai zarándokok itéletidőben tértek haza Máriaradnáról

Zombolya, augusztus 29.

A zombolyai katolikus hívők Mersdorf Jenő káplán vezetésével egybegyűléssel Máriaradnára zarándokoltak. A zombolyai hívők zarándokútja azonban telve volt akadályokkal, mert útjuk alatt az egész vidéken valóságos itéletidő vonult végig. Odamenet kétszer lepte meg a hívőket felhőszakadás úgy, hogy a zarándokokat kísérő öt kocsis eltévesztette az utirányt és autóval indultak keresésükre, amíg rájuk akadtak. Máriaradnán kedvezett az idő a zarándokoknak, visszafelé menet azonban az eső és felhőszakadás áztatta rossz uton alig tudtak előre jutni. Beborult az ég, éjjeli sötétség támadt és a zarándokok csak lépésről-lépésre haladhattak úgy, hogy csak a hajnali órákban értek haza. Másnap Mers-

dorf Jenő hálaadó istentiszteletet tartott és magasztos beszédben megköszönte az Égek urának, hogy az itéletidő ellenére egészségesen hazavezérelte őket.

Zombolyán is itéletidő vonult végig. Zombolya utcai viz alatt állottak. Az utszéli árkok megteltek vízzel, egy Mics Miklós nevű ember beleesett és már-már megfulladt, amikor Acs F. és Schud F. siettek segítségére, akik kimentették. Köcsén és Csenén egy óra hosszat tartó jégeső tönkretette az egész dohány-, kukorica és szőlőtermést. Az anyagi kár felbecsülhetetlen. A zivatar és jégeső végigszántott jugoszláv Bánságon is. Szárcsa, Szécsány községeket az ár elborította. Nagy kárt okozott a zivatar Perlasz és Écska községek határában is, ahol helyenkint diónagyságu jégdarabok estek.

Rejtélyes öngyilkosság a vasuti étteremben, amelynek áldozata egy fiatal hadnagy

Brassó, augusztus 28.

(Tudósítónk telefonjelentése.) Mitrofán Aurél repülő hadnagy, a szamosmegyei helyőrség tisztje, megdöbbentő módon dobta magát a fiatal életét. A hadnagy tegnap éjszaka a személyvonattal Brassóba érkezett és a külső izgalom minden jele nélkül nyugodtan bement az étterembe, ahol vacsorát rendelt. Az

ételt jóízűen elfogyasztotta és utána még jóideig egyedül borozgatott. A vasuti étteremben éjjel után kevesen tartozkodnak és hamarosan az étterem egészen kiürült. Mitrofán az asztalnál borozgatva kivette kezításkájából kis tükrét, majd felkelt asztalától és átment a szomszédos, ugynevezett kis étterembe, amely helyiségben ekkor senkisémet tartózkodott. Az egyik

MÁLNÁSI MÁRIA FORRÁS

Természetes alkalisz sósógyógyvíz Gyomorégést azonnal megszüntet

A legjobb nyálkaoldó gyógyszer Mindenütt kapható

Kutkezelőség: Brassó.

1833

Főlerakat: KARDOS MIKLÓS, Timisoara, Str. Vladimirescu 30.

LINOLEUM

füteszönyeg, perzsa és egyéb mintákkal Lel 78.—
padlóbevonáshoz 200 cm.
szélességben m²-kint „ 143.—
linoleum ebédőszönyeg
200x300 „ 870.—

HAAS LIPÓT

Linoleum- és Szőnyegáruház
Timisoara, Bulev. Regele Ferdinand 5

kezében a kezítükröt tartotta és miközben jól szemügyre vette arcát, halántékához illesztette revolverét, amelyet a következő pillanatban elsütött.

A lövés zajára többen siettek elő, az állomás egész személyzete összefutott és hamarosan megjelent a szolgálatot teljesítő rendőrtiszt is. Kétségtelenül megállapították, hogy öngyilkosság történt, orvost is hívtak, aki első segélyben részesítette a vértócsában fekvő, eszméletlen katonatisztet. Mitrofán még ekkor egyik kezében a revolvert, a másikban pedig kis tükrét szorongatta. A szerencsétlen fiatalembert eszméletlen állapotban kórházba szállították, ahol azonnal gondos ápolás alá vették, de segíteni már nem tudtak rajta. Több órai kínos vívódás után tegnap reggel meghalt, anélkül hogy eszméletét csak rövid időre is visszanyerte volna. Megállapították, hogy Mitrofán gyulafelhővári származású és nemrég került ki a katonai iskolából. Tettének oka rejtély maradt, mert bucsulevelet nem hagyott hátra és kártársai sem sejtik, hogy mi készítette végzetes elhatározására.

Elhalasztották

a néparuház ügyében a tárgyalást

Temesvár, augusztus 29.

A temesvári néparuház önkéntes arveresen befolyt kilencszázötvenezer lei kiutalását — amint azt már közöltük — Murarescu Vichentie dr. államügyvéd a kincstár javára kette azzal az indokolással, hogy erre pénzre törvényes határidőn belül senki sem jelentette be igényét és nem indított pert. A tárgyalás elé nagy érdeklődéssel tekintettek és arra a járásbírósg megidőzte a Néparuház volt felügyelőbizottságának tagjait is. A tárgyalást tegnap kellett volna megtartani, azonban a felügyelőbizottság több tagja nem jelent meg a tárgyaláson és Kari Péter felügyelőbizottsági tagnak az idézést sem lehetett kézbesíteni. Erre a bíróság a tárgyalást szeptember hatodikára halasztotta el. Az elhalasztásnak tulajdonképpen oka az, hogy szeptember elsején visszaérkezik Temesvárra Domasnéanu György főpolgármester és talán neki sikerül a szembenálló feleket közös platformra hozni a pénz felosztása tekintetében.

Családi házak

október elsejéig beköltözésre a strandkolónián jutányos feltételek mellett kaphatók. A beköltözés során nem kell semmitsem fizetni és a vételárát a vevő házbérel törleszti. Felvilágosítást nyújt

TERNYANCSEV TIVADAR
IV, Horváth B.-u.3 és a telep felügyelősg



Milliósvámírság

ügyében a temesvári törvényszék alkalmazta az amnesztiát és törölte a büntetést

Temesvár, augusztus 29.

A temesvári törvényszék Miclea jr.—Hiotu szüneti tanácsa vámpesempészési ügyből kifolyólag az amnesztiatörvény alapján elvi jelentőségű döntést hozott. A tárgyalásra került ügy előzményei még az állatkivitel konjunkturális idejére esnek. A Deutschoesterreichische Wirtschaftsverband bécsi kiviteli társaság megbízásából 1925-ben az országba érkezett Kornfeil Károly bécsi lakos, aki állandó tartózkodási helynek Lugost választotta. Kornfeil a cég megbízásából 1925 május-július hónapokban nagyarányú tevékenységet fejtett ki a Bánságban, élőállatokat vásárolt ügynökei révén, az állatokat levágatta és a húst hűtővagonokban szállította Bécsbe.

Több százezer kiló hus került ilyen formán kivitelre, amely után az akkor érvényben volt vámtarifa alapján meglehetősen magas vámot kellett fizetni.

Kornfeil egymásután szállította ki Temesváron keresztül a hűtővagonokkal teli húst.

A kivitel ügyében azonban 1925 július hónapban váratlan fordulat történt. A temesvári vámfelügyelőséghez feljelentés érkezett, hogy Kornfeil kijátksza a vámhivatalnokok éberségét és a vámot kevesebb súlyú szállítmány után fizeti, mint amennyit ténylegesen ekszpörtált. Nicoleseu temesvári vámfelügyelő megindította a vizsgálatot, amely pozitív eredménnyel járt. A vizsgálat ugyanis kiderítette, hogy Kornfeil 43.419 kiló hússal többet szállított külföldre, mint amennyit ténylegesen elvámolt. A temesvári vámhivatal erről a vizsgálatáról jegyzőkönyvet vett fel és Kornfeil Károlyt, valamint a bécsi céget vámpesempészés miatt 1.209.520 lei vámbírság, azonkívül a kiesempészett hus 302.380 leit kitevő alapvámilletékének megfizetésére kötelezte.

A vámhivatal ezen jegyzőkönyvét a pénzügyminiszterium is jóváhagyta. Az érdekelték a vámbírságról szóló jegyzőkönyvet a temesvári törvényszékhez felebezték meg és ezt a felebeztést tárgyalta tegnap a törvényszék.

Darabantiu Vazul dr. a kincstár képviselőjében kérte a törvényszéket, hogy a bírságot hagyja jóvá és folytassa le a vámpesempészéért külön is a büntető eljárást.

Brudariu Adrian temesvári ügyvéd a cég és Kornfeil képviselőjében szólalt fel. Kérte a törvényszéket, hogy az amnesztiatörvény harmadik szakasza alapján semmisítse meg a bírság kiróvását, egyben szüntesse meg a büntető eljárást is.

A törvényszék az államkincstár képviselőjének ellenvetései után tanácskozássra vonult vissza, majd kihirdette döntését. A törvényszék azon az állásponton volt, hogy a csempészés büntetendő esekelmény, mert a vámtörvény azt szabadságvesztéssel sújtja. Ennélfogva a csempészéssel közvetlenül járó pénzbírság is függelék a csempészésnek.

A törvényszék ezért úgy találta, hogy a bírság szintén amnesztiá-

alá esik és annak behajtását megsemmisítette. Egyben a büntető eljárást is beszüntette.

A törvényszék csupán arra kötelezte a céget és Kornfeilt, hogy a csempészés elkövetésével az államnak a vámmilleték meg nem fizetésével okozott 302.380 lei vámot fizesse meg. A temesvári törvényszék döntése az am-

nesztiatörvény alapján egyedülálló. Valószínű, hogy a kincstár is tudomásul veszi a döntést és így az jogerős lesz. Érdekes az ügyben, hogy az amnesztiatörvény csupán huszezer leig terjedő összegben ad amnesztiát, a bírói döntés viszont az összeg nagyságára való tekintet nélkül alkalmazta az amnesztiát.

A magyar nóta miatt verekedtek össze állítólag a román diákok Nagyszebenben a francia főiskolai hallgatók bankettjén

Nagyszeben, aug. 29.

(Tudósítónk telefonjelentése.) Az egész város lakossága a két nap előtt lejátszódott diákincidens hatása alatt áll, amikor is tudvalevőleg a francia és román diákok között komolyabb összecsúszás támadt. Illetékes helyen mest megállapítják, hogy tulajdonképpen nem a román és francia diákok verekedtek össze. Az inzultust állítólag egy Roman nevű örnagy okozta, aki a diákok bankettjének idején az egyik szomszédos teremben több sportember társaságában mulatott. Roman örnagy a hetedik hadtest tisztje és elnöke egy olyan sportegyesületnek, amelynek tagjai között magyarok és szászok is vannak. Az örnagy

és mulató társai hír szerint magyar dalokat is énekeltek. A másik teremben levő diákok erre kiüzentek a külső szobába, hogy ne énekeljenek magyarul. A lap megírja, hogy Roman örnagy ezt a beavatkozást visszautasította és a diákok küldöttét arcul ütötte. Erre támadt azután az általános verekedés. A nagy tumultusban az utcára kerültek, ahol az örnagy kihuzta a társaságában levő egyik hadnagynak a kardját és azzal Rosu egyetemi hallgatót megsebesítette. A súlyos incidensnek a rendőrség beavatkozása vetett véget, amely a társaságot a kerületi prefektúrára állította elő.

Farkasszemet néz a karánsebesi vagyonközség régi és új vezetősége

Karánsebes, augusztus 29.

A karánsebesi vagyonközség ügyében felkavart hullámok nem tudnak lecsendesedni. Két párt néz egymással farkasszemet. Orzesca Illés elnök és elbarátai, akik az eltávolított vezetőségben foglaltak helyet, szembenállanak az új törvény alapján beiktatott és megválasztott új vezetőséggel. A két csoport a legsúlyosabb vádakot veti egymás szemére. A Vitorul Granitei című Karánsebesen megjelenő lap legújabb számában Növelik a vagyonközség adósságait címen cikket írt. Ebben a cikkben azt állítják, hogy Goanta Pál, a vagyonközség jelenlegi elnöke, felhatalmazást kért a közgyűléstől harminc millió leies kölcsön felvételére. Harminc millió leit akar felvenni és azt betábláztatni a vagyonközség vagyosára, amikor az összes adósság Orzesca Illés volt elnök távozásakor husz millió leit tett ki. Mire kell a tíz mil-

ió leit? — teszi fel a cikkíró a kérdést. A továbbiakban azzal vádolják Goanta elnököt, hogy eddigi havi fizetését harmincezer leire felemelte, ezenkívül pedig kiszállási díjak címen külön tizenkilencezer leit utaltat ki magának. A temesvári ítéletablak legfelső semmitőszékre bízta annak a kérdésnek az eldöntését, vajjon az a törvény, amelyet a parlament megszavazott és amelynek alapján a jelenlegi vezetőséget megválasztották, alkotmányos-e. Az ellenpárt azt állítja, hogy nem, mert az államhatalom ezen törvény révén beavatkozott egy autonóm testület belügyeibe. Ha a semmitőszék elismeri alkotmányellenes voltát ennek a törvénynek, úgy a jelenlegi vezetőség összes ügyletei semmiek és a károkért a vagyonközség összessége nem vállal felelősséget. A hangulat a vagyonközség ügyeiből kifolyólag Karánsebesen és környékén rendkívül izgatott.

Felfüggesztett adóhivatal

A nagyváradi városi adóhivatalban évekre visszamenően milliósvámpanamát leplezték le

Nagyvárad, augusztus 28.

(Tudósítónk telefonjelentése.) A nagyváradi városházán, ahol nagyarányú panamát leplezték le, megállapítást nyert, hogy a városi adóhivatal tisztviselői számtalan visszaélést követtek el. A szabálytalanságok következtében a város több millió lei károsodást szenvedett. A városi adóhivatal könyveit hosszú időre visszamenőleg szabálytalannak vezették és ebből származtak a viz-

szaélések. A különböző városi illetékek és taksák elkönyvelése körül történtek a legképtelenebb mulasztások. Egy felmerült esetből kifolyólag megindított vizsgálat kiderítette, hogy a taksakönyveket nem zárták le, nem egyeztetették össze a naplókkal, a kiadási nyugták összegét nem egyeztetették a bevételi napló tételeivel és ebből támadt a sok zűrzavar és visszaélés. Elrendelték a vizsgálatot az adóhivatal összes tisztviselői

ellen és a vizsgálat tartalmára valamennyit felfüggesztették. A vizsgálat azt is megállapította, hogy a hivatalban mindenki jogosítottnak érezte magát pénz felvételére. A tisztviselők közül különösen egy Andor Miklós nevű tisztviselőről esik sok szó, aki állítólag elöljáró volt a panamában. Ez a tisztviselő jelenleg szabadságon van és így nem lehet kihallgatni. Az is lehet, hogy az illető ártatlan és a valódi bűnösök csak távollétét akarják kihasználni ellene. A vizsgálat további szenzációs eredményeket ígér.

Izgalmas

zárt tárgyalás a Tuka-perben

Pozsony, augusztus 29.

(Tudósítónk telefonjelentése.) A Tuka-per tegnapi tárgyalását Teresbessy elnök reggel félkilenc órakor nyitotta meg. Az ügyész indítványára a bíróság zárt tárgyalást rendelt el, amelyen Stöger mérnököt hallgatták ki. A termet kiürítették, csupán a vád és védelem részéről megnevezett bizalmi férfiakat hagyták a teremben. Délután két óráig tartott a zárt tárgyalás, amely kiszivárgott hírek szerint rendkívül izgalmas lefolyású volt. Stöger mérnök vallomása döntő befolyással lesz a per kimenetére. Vallomásának leglényegesebb része az volt, amelyben arról nyilatkozott, hogy Tuka és a bécsi állítólagos kémiroda között milyen összeköttetés állott fenn. Ezzel a tegnapi tárgyalás véget is ért és annak folytatását az elnök mára halasztotta.

A JÖVŐ HÉTEN TARGYALJAK AZ OPTANSÜGYET. Budapesti tudósítónk telefonálja: A Magyar Távirati Iroda genfi jelentése szerint a nemzetek szövetségének tanácsa az optansügyet a jövő hét második felében fogja tárgyalni.

FRAKKHOZ NEM VETT CILINDER. Prágából jelentik: A Vecsev című lap azt a hírt közli, hogy a cseh diplomaták aranydíszítésű diplomáciai egyenruhát kapnak. Eddig frakkban jelentek meg a diplomaták a fogadásokon és egyizben megtörtént, hogy az egyik diplomata frakkhoz cilinder helyett fekete kerek kemény kalapot vett fel és ezért nem fogadták. Az aranydíszítésű uniformis most az ilyen visszas helyzeteket ki fogja küszöbölni.

GRAND HOTEL
IMPERIÁL
NAGYSZÁLLODA
BUDAPEST

1
perc
a Kele-
ti pályá-
udvartól. Pá-
lyaudvar mel-
lett fekvő első-
rangú jó polgári
szálló. 150 szoba,
lifték, központi fűtés,
hideg-meleg folyóvíz.
Telefonos szobák. Fényes
társalgóhelyiségek. Kiváló té-
likert-étterem polgári árakkal.
Interurban telefonok: J. 326-19,
J. 463-52, J. 463-58. Prospektust kész-
séggel küld az Imperiál-szálló igaz-
gatósa, Budapest VII., Rákóczy-ut 90

Hírek

Sok pénz

— Pacha püspök őszi bérmutja. P a c h a Ágost dr. püspök legközelebb a lugosi és radnai esperesi kerületekben osztja ki a bérmutás szentségét. A bérmutási utiterv a következő: Szeptember tizenharmadikán délután hat órakor a püspök Daruvárra érkezik, ahol másnap templomszentelés, nagymise és bérmutás lesz. Délután az egyházi Facsetre utazik, ahol másnap délelőtt lesz a bérmutás, délután pedig Tomesten osztja ki a bérmutás szentségét. Tizenhatodikán Bethausenben, következő nap Nörincsen, másnap Ebendorfon, tizenkilencedikén pedig Pietrosan lesz bérmutás. Innen a püspök Temesvárra tér vissza és huszonegyedikén Soborsinba utazik, ahol másnap lesz a bérmutás. Huszonegyedikén Bulcsra, majd Radnára utazik. Huszonhatodikán Málakon lesz bérmutás, majd délután Fibisen, ahonnan a püspök Temesremetére megy. Itt huszonhetedikén lesz bérmutás, másnap pedig Bobdán fejeződik be a bérmutás. A püspök Zombolyán át tér vissza Temesvárra.

— Svájci kereskedő kellemetlen kalandja Temesvárott. E i s e n b e r g Mózes svájci kereskedő üzleti ügyekben Temesvárra jött és bóröndjében helyezte el. Amikor tegnap kiváltotta, legnagyobb meglepetésére azt tapasztalta, hogy a bóröndből kilopták akatáskáját, amelyben fontos iratok és huszezer leinyi értékű papírok voltak.

— Jegyzők áthelyezése. C i g a r e a n u Liviusz dr. megyei prefektus S c h r ö d e r Miklós petrományi és G a r b a n Miklós újvári községi jegyzőket kölcsönösen áthelyezte.

— Pacha püspök névnapja. P a c h a Ágoston dr. püspök, aki jelenleg Máriaradnán tartózkodik, tegnap ünnepelte névnapját. A püspök névnapja alkalmából a püspöki irodához számos üdvözlés és jókívánság érkezett.

— A belügyminiszter szabadságán. Bukarestből jelentik: V a i d a Sándor dr. belügyminiszter szeptember elsején kezd meg szabadságát. Először kezdve M a n i u Gyula miniszterelnök látja el a külügyi és belügyi tárca vezetését.

— Letartóztatások Müller és társai ügyének tárgyalása alkalmából. A belvárosi állambiztonsági hivatal olyan értesüléseket szerzett, wintha a ma reggel kezdődő kommunistaper tárgyalása alkalmából többen ezt az ügyet esetleges rendbontásokra akarnák kihasználni. Erre őrizetbe vették Szücs Simon, Csuka István, Izeller Péter, Sárkány Antal, Farkas Mihály, Rát István, Koch Lajos és Frigyes valamint Spitz Mór nevű munkásokat. Kiderült, hogy legtöbbjük rövid idő óta tartózkodik Temesvárott. A hatóságok vezetői a mai büntetőtárgyalásból kifolyólag a rend biztosítására óvatossági rendszabályokat léptettek életbe.

— Boksánbányán is működött a rablógylkos cigány szeretője. Megirtuk, hogy a temesvári rendőrség megkeresésére Nagyváradon letartóztatták T u k o v i c s Terkát, S z t o i k o v Lázár rablógylkos cigány szeretőjét. A cigányasszonyt Temesvárra hozták és a motozás alkalmával ékszereket találtak nála, melyek eredetéről nem akart felvilágosítást adni. Tegnap azután jelentkezett a rendőrségen M a t e i Krisztina boksánbányai lakos, aki előadta, hogy Tukovics Terka néhány hónappal ezelőtt a házába jött, ahol kártyát vetett, amikor azután elment észrevette, hogy a cigányasszony az asztalon heverő ékszereit ellopta.

* Orvosi rendelő áthelyezés. Dr. S a l a m o n Sarolta szemorvos rendelőjét Szerb-u. 5. (Erzsébet-udvarba) helyezte át és rendel délelőtt 10-12-ig és délután 3-5-ig.

„PITTONI“
udvari fénykép-műterem
tulajdonosa: Dr. Roth Ottóné,
külföldi tanulmányutjáról visszatért és műtermének vezetését ismét átvette.

A Magyar folyambajnokság. Budapesti tudósítónk telefonálja: Nagy közönség előtt zajlott le a mindkét nembeliek részére rendezett kilenc kilométeres folyambajnokság. A férfi uszók közül első H a l a s y Oliver lett egy óra 15.8 mp. alatt. A női folyambajnokság győztese S t i e b e r Lotti egy óra 12 perc 8.8 mp. alatt.

— Betegség elől a halálba menekült. J a m r i k János huszonegy éves Távirada-utca 16. szám alatt lakó órásságát tegnap revolverrel mellbelőtte magát és azonnal meghalt. A helyszínen megjelent S e c i u r e a n u Romulusz vezető-ügyész és S t e f a n o v i c s Milivoj dr. kerületi orvos, aki már csak a beállott halált állapíthatta meg. Az öngyilkos, aki gyógyíthatatlan beteg volt, levelet intézett anyjához és ebben azt írja, hogy nem várja meg, amíg a betegség lassan végez vele, hanem önkézzel vet véget életének.

* Urileányok művészenekara Temesvárott. A Lloyd Taverna igazgatóságának sikerült óriási áldozatok árán az Európában első és egyetlen zeneakadémiát végzett urileányok zenekarát, egy rövid pár napos vendégjátékra megnyerni s ezzel kapcsolatos megállapodásukat a 31-én szombaton este a Lloyd Tavernát ünnepélyes keretek között táncgal egybekötve megnyitja. Vasárnap délután és este 9-től a zenekar fog mint művészenekara és mint jazz tánczene bemutatóját tartani.

Olcsó őszi vásár
Klein Dávid
áruházában
Temesvár-Józsefv., Bonnáz-u. 14

Telefon
12-92

Az iskola idényre:
Öltönytövet méterje 180' — leittől
Fehérneműre, amerikai vászon méterje 20' — "
I-a vászon méterje 35' — "
Lepedővászon, duplaszéles 70' — "
Törülköző, rojtos drbja 38' — "
Zsebkendő 6' —, sportsapka 70, 1 vattapaplan 390' —, flaneltakaró 350' —, pokróc 220' — lei.
Patentharisnya, hibátlan, párja 10' —, emelkedés számonként 2' —.
Sportöv 30' —, nadrágtartó 30' —, apacsing 50' —. szvetter 120' — leittől kezdve.

Parti-osztály létesült:
hol hivatalnokok, nyugdíjasok s munkások minden kedden, csütörtökön és szombaton, versenyen kívüli, olcsó áron vásárolhatnak igazolvány nélkül

Árkivonat egyes cikkekről:
Mintázott mosóselyem, dus választék, méterje 95 leittől.
Műselyem, sima színekben 120' —
Selyemszövet, kockás 70' —
Crepe de chine, crepe georgette, selyempuplin, japon, méterje 220 leittől.
Nőidivat-szövet, kockás 45 leittől.
Delén, karton, zefir, festő 30 leittől.
Batiszt, színes, kombinéra 30 lei.
Opál, duplaszéles, színes 75 leittől.
Kész munkásing 90, sporting 130, apacsing 140, zefiring 180, pupling 210, lábravaló rövid 55, hosszú 65, munkásnadrág 120, munkásöltöny 290 leittől, köpeny 270 leittől, gyermeköltöny 180 leittől, férfi szövetöltöny 1200 leittől feljebb és még számtalan áru legolcsóbban kapható.

Érckoporsókat, ércbetéteket s keresteket
minden kivitelen, nagyságban és színben készít és állandóan raktáron tart

Schwab Jakab
érckoporsó- és bádogáru üzem.
Temesvár-Mehala, Bul. Cetatii 9. (Belvárosból indulva 2-ik villamos megálló.)

Flaneur.

— Pacha püspök névnapja. P a c h a Ágoston dr. püspök, aki jelenleg Máriaradnán tartózkodik, tegnap ünnepelte névnapját. A püspök névnapja alkalmából a püspöki irodához számos üdvözlés és jókívánság érkezett.

Angol szövegek
legolcsóbban beszerezhetők
RABONG és SCHNEIDER
Temesvár-Belváros, Szt. György-tér, püspöki-palota.

— Magyar zarándoklat Máriaradnára. A temesvári magyarok roma kálók sok szeptember nyolcadikán, Kisa szony napján Máriaradnára zarándokolnak. A zarándoklat szeptember 6-án reggel a székes-egyházból közös istentisztelet után indul el és szeptember tizedikén, délután tér vissza. A vonaton utazók szeptember nyolcadikán, reggel, negyed 5-kor indulnak és még aznap este érkeznek háza. A zarándoklat ügyében minden felvilágosítást megadnak a kerületi plétánia hivatalok.

— A cserkészünnepélyt elhalasztották. A belvárosi cserkészek a temesvári magyar és újszói cserkészek támogatásával cserkészünnepélyt rendeznek, amelyet augusztus huszonegyedikén szeptember elsejére vasárnapra halasztottak el.

Szuterén lakás
mely két szobából és mellékhelyiségekből áll, alkalmas műhelynek, esetleg üzlethelyiségnek is
azonnal kiadó
Timisoara-Gyárvaros, Sörház-fasor (Telekbank-villa) Közelebbit a házmesternél.

Beiratások a tanonciskolákba
A községi fiú- és leány-tanonciskolákba a beiratások szeptember 2-7 között történnek. A fiú-tanonciskolákba a beiratások a jelzett napokon délután 5-7 óra között a belvárosi Ferenc József-utcai elemi iskolában, a gyárvarosi Templom-utcai, az erzsébetvárosi Vörösmarty-utcai és a Teleki-téren, a józsefvárosi Bem-utcai és a mehalai Sebestha-utcában levő elemi iskolákban és bóröndjében.

A leánytanoncok pedig úgy az iparos mint a kereskedelmi lánytanoncok naponta délután 2-5 óra között iratkozhatnak be mindkét szobában a Ferenc József-utcai elemi iskolában. A kereskedő tanoncok naponta délután 2-5 óra között a Bem-utcai elemi iskolában iratkozhatnak. A beiratkozási díj husz lei. Külön rajztanfolyamra szeptember elsején délelőtt 8-11 között az állami ipari szakiskolában lehet beiratkozni. A mesterek kötelesek tanoncaik kellő időben való beiratásáról gondoskodni. Tankönyveket, rajz- és írószereket a mester szerez be. Az előadások szeptember tizedikén veszik kezdetüket.

Csödkérelmek a bíróság előtt. Csödbíróság tegnap több csödkérelmet tárgyalta. Ujra sor került a Temesvári Hitelbank ellen benyújtott csödkérés tárgyalására. Háromtevő fél kérte a csödköt azon a címen, hogy a bank megszüntette fizetéseit. A bíróság a felek közös megegyezése alapján az ügyet október negyedikére halasztotta. Ezenkívül tárgyalta Junger János perjámosi kereskedő csödkütyét, aki maga kérte a csödk elrendelését. A kereskedő passzívai 139.000, míg aktívái 47 000 leit tesznek ki. A csödbíróság az iratok áttanulmányozása végett a csödelrendelés tekintetében a döntés kihirdetését elhalasztotta.

Elsőrendű keményfaháló olcsón — butorgyárban, Timisoara II., Str. Telegrafului 19. **Siebold** Telefon 6-99.

Elhalasztott ünnepség. A Temesvári vas- és fémipari szakcsoporthoz tartozó vasárnap, szeptember elsejére tervezett zászlószentelési ünnepségét szeptember 7-8-ra halasztotta el. A megyei prefektúra ugyanis nem tartja célszerűnek a jelenlegi körülmények között a tömeges felvonulást, tekintettel a ma kezdődő kommunistaperre.

Müller Kálmán és társainak büntetése. A Temesvári törvényszék ma reggel kezd tárgyalni Müller Kálmán és társai büntügyét. Az ügy a Popescu-Hiotu tanács elé kerül. Az eddigi előjelek szerint a tárgyalást ezuttal a bíróság ismét kénytelen lesz elhalasztani, mert sok vádlott és tanu nem kapta kézhez az idézést és nem bír tudomással a főtárgyalás napjáról. Nyitott kérdés az, vajon a törvényszék milyen döntést hoz a védőknek a tiz letartóztatásban levő vádlott szabadságra helyezése tekintetében.

Garázst építenek a városi gépkocsik részére. Az állandó városi választmány tegnap tartott ülésében elhatározta, hogy a városi gépkocsik részére garázst építtet. Foglalkozott ezután a választmány a város parkosításának ügyével és úgy döntött, hogy a tűzérkaszárnya előtti teret szemben az ipari szakiskolával parkosítja.

Nagy tűz egy árucsernokban. Párisból jelentik: A párisi központi árucsernokban tűz ütött ki, amely rohamosan terjedt és csakhamar átharapozott az épületre is. A tűzoltóság nagy készenléttel vonult ki a lángok megfékezésére, amely munka csak nehezen haladt előre. Hat tűzoltó füstmérgezést szenvedett. Valószínűnek tartják, hogy a tűznek emberáldozata is van, mert gyakran hajléktalanok aludtak a csarnokban. A kár több millió frank.

Temesvár szenzációja a zenekadémiát végzett urileányok művész és tánc zenekara szombat estétől a Lloyd Tavernában.

Kommunisták büntetése. Gruia Demeter és Grün Miklós egyetemi hallgatót az augusztus elsejére tervezett vörös napból kifolyólag a Temesvári rendőrség őrizetbe vette, majd a törvényszék Grünt két évi, Gruiat pedig hat havi börtön büntetésre ítélte. Az ítéletet megfellebbezték és annak tárgyalását Temesvári írelőttábla szüneti tanácsa szeptember ötödikére tűzte ki.

A Déli Hírnap Budapesti kiadása ma olvasható a Park-szálloda Kávéházában, VIII., Baross-ter 18.

Kinevezések és áthelyezések a esznádi egyházmegyében. C i e h y Ágoston dr. elhunyt stájerdorfi esperesplébános utódjává P a c h a Ágoston dr. püspök T r i t t l e r József Temesvári káplánt nevezte ki. Trittler németországi származású, négy év előtt szentelték pappá és mint belvárosi káplán működött, utóbb a katolikus papnövélde prefektusa lett. Trittler helyébe belvárosi káplánná a püspök L i n d n e r Vendel Resicai káplánt nevezte ki. A papnövélde prefektusa K ü h n Péter papnövélde tanár lett. Resicai káplán M a t i t z a János dr. felszentelt papot nevezte ki a püspök.

Az állandó Fekete-tengeri vihar. Konstancából jelentik: A Fekete-tengeren néhány nap óta ismét nagy vihar dühöng. A hajók ezért csak jelentékeny késéssel érkeznek. A vihar számos helászbarkát a nyílt tengerre soportolt ki.

Harangokat elsődrendű kivitelben, hosszú jótállással gyorsan, pontosan szállít, fémöntvények, csapágak stb. öntését vállalja **Haranggyár r.-i.** (Uzinele Metalurgice Timisoara S. P. A.) TEMESVÁR IV., Nap-u. (Str. Andrei Murasau) 3. sz. Telefon: 23-42.

Zsidó szülők figyelmébe! A gyárvárosi zsidó hitközség egyes kiváló hiveinek kivételes áldozatkészsége által a gyárvárosi zsidó elemi iskola a modern higiéniai és pedagógiai követelmények szem előtt tartása mellett felépült. A vezetőségnek szorgos közbenjárására sikerült az iskola nyilvánossági jogát megszerezni, úgyhogy a legközelebbi tanévben az iskola már nyilvánossági joggal működik. A beiratások szeptember 1. és 10. között lesznek. Azon gyermekek részére, kik szeptember 1-ig a 7-ik élet évét még nem töltötték be, korengedély szükséges. Ily gyermekek szülei felkérhetnek, hogy a gyermek születési anyakönyvi kivonatával és az illetékes kerületi tisztviselő bizonyítványával (mely szerint a gyermek testiileg és szellemileg elég fejlett) legkésőbb e hó 30-ig délelőtt 10 és 12 óra között az iskolaigazgatónál (Jókai-utca 2.) jelentkezzenek.

Ikernövény tenyésztése. Londonból jelentik: Hosszas kísérletezések után sikerült egy északamerikai növénytermelőnek olyan növényt termesztetni, amely a föld alatt burgonyát, a föld felett pedig paradicsomot érlel.

Anyakönyvi hírek. Születtek: Pelic Teréz, Hodosan Mária, Rácz Mária. Meghaltak: Kleimann Angyal 90, Sarbu Erzsébet 24, Pongrácz Jusztin 77, Stautz Antal 84 éves korban.

Fürdés közben meglopták Barbosu Artur ujkisodai lakos feljelentést tett a csendőrségen ismeretlen tettesek ellen, akik mialatt a Temesben fürdött, ellopták kabátját, melyben háromszáz lei és különböző iratok voltak.

Az ablakból kilógó öngyilkos. Budapesti tudósítónk telefonálja: Hegedüs Géza dr. budapesti öngyilkos, az igazgatói hivatalban lévő revolverrel meglopta magát a meleti lakásának ablakából és utána akarta magát venni. Lába azonban megakadt az ablakpárkányban, úgyhogy felső részétől a testét levágták, a műanyag szék sarkán pedig az ablakból kilógó ember. Esetét a meleti lakosok észlelték, akik az öngyilkos halálát konstatahálták. Az öngyilkos a meleti lakosok által észlelt ember a lövés ölte meg.

Temesvár repülőgépét a jövő hónapban szentelik fel. Temesvár és Temes megye lakosságának áldozatkészségéből vásárolt Timis nevű repülőgép ünnepélyes felszentelése szeptember huszonkettedikén megy végbe Temesvárott. Az ünnepség fényét emeli az a körülmény, hogy azon megjelenik Mária királyné is. Mária királyné ünnepélyes fogadtatására már most megteszik az előkészületeket.

Szélnamos áldozata lett Ghilezán József munkás feljelentést tett a rendőrségen ismeretlen egyén ellen, aki súlyosan megkárosította. Ghilezán gírodai lakos a napokban jött Temesvárra, hogy itt állást keressen magának. Az aradi uton levő Krausz-féle fátalepnél is megállt, ahol azt mondták neki, hogy várjon a válaszra. Mialatt a fátalep előtt várakozott, odalépett hozzá egy alacsony termetű férfi, aki munkát ajánlott neki. Elkérte tőle igazolványait és a pénztárcáját, melyben ötszáz lei volt. Azután az utca forgatagában eltűnt mellőle. Ghilezán most még munkát sem tud szerezni magának, mert az iratai nélkül senki sem fogadja fel.

Covay Temesvár - Gyárvaros. Háromkirály-u. 7. sz. készült mérték után a legegánsabb férfi fehérneműket szavatosság mellett. Versenyképes olcsó árak. Hozott anyagból is készit. (4629)

Belehalt sérüléseibe. Bogdan János gádi lakost — mint közöltük — néhány nap előtt Murgu György fejbevágtta, hogy azt élet és halál között szállították lakására. Bogdan tegnap sérüléseibe behalt. Seciureanu Romulusz vezető ügyész kiszállott a helyszínre és a hatósági orvos segédletével foganatosította a boncolást. Murgut a Temesvári ügyészségre kísérték és a vizsgálóbíró tegnap letartóztatta.

Ismeretlen férfi holtteste a Maroshan. Egresről jelentik: A Maroshól egy ismeretlen férfi holttestét halászták ki. A testen semmiféle küllőszak nyoma nem volt látható. A Temesvári ügyészség elrendelte a holttest felboncolását annak a megállapítására, hogy gyilkosság történt-e, vagy pedig önszántából választotta az ismeretlen férfi a halált. Nyomoznak a hulla azonosságának megállapítása érdekében.

Vivótanfolyam. Az őszi szezon kezdetével, szeptember 1-én az ismert Temesvári vivómester, Pellegrini József, ismét megnyitja vivótermét Lenau-ter 2. szám alatt. Beiratkozni lehet mindennap délután 5-8 óra között. Külön tanfolyam gyermekek és hölgyek részére. A mester mindentantíványával egyénileg foglalkozik.

A világ legnagyobb margarintröszte. Londonból jelentik: Tegnap Angliában megalakult a legnagyobb margarintröszte, amely nyolcvan millió font alaptőkével rendelkezik. Ez a tröszte egyeduralmat fog gyakorolni az egész világ piacán. A társaság részvényesei a világ minden országából kerülnek.

Galambos Női és férfira szabónők. Őszi és téli Modelldivallopok megérkeztek. GALAMBOS. Szabóipari vállalat. Belváros. Tel. 12-7.

A kormányzati épület lakóinak kilakoltatását kéri a város. A kormányzati épületben egyes helyiségeket lakás céljára foglaltak le. Nemrégiben az egyik kormányzati épületben lakó tisztviselő tifuszban megbetegedett és odahaza ápolhatta magát, mialtal az épületben megforduló emberek egészségi állapotát veszélyeztette. Temesvár városa elhatározta, hogy átiratot intéz a háztulajdonos pénzügyminiszteriumhoz és abban kéri, hogy a közegészségügy érdekeire való tekintettel a lakásokká átalakított hivatalos helyiségek lakóit lakoltassák ki és az épület csupán hivatalos helyiségek célját szolgálja.

Németországban bevezetik a dohánymonopóliumot. Berlinből jelentik: Hilferding birodalmi pénzügyminiszter azzal a tervvel foglalkozik, hogy Németországban dohánymonopóliumot vezet be. A miniszter meghagyására a pénzügyminiszterium kodifikáló hivatala már el is készítette az erre vonatkozó törvényjavaslatot. A kabinet azonban mindezeideig nem foglalkozott együttes ülésen ezzel a nagyfontosságú tervvel. Bizonyos, hogy Németországban a dohánymonopólium a legnépszerűtlenebb dolgok közé tartozik és a Reichstag erősen ellenzi majd a kormány tervét.

A budapesti tőzsde jegyzései. (Augusztus 28.) Leszámitolóbank 92.4, Kereskedelmi Bank 116, Angol-Magyar Bank 92, Magyar Hitel 80.1, Pesti Hazai 200, Drasche 143, Csáky-Prackfalvi 10.8, Urikányi 110, Rima 93.1, Salgó 49.3, Általános Köszén 692.5, Beocsini —, Nasici 165, Spodium —, Szikra 240, Ganz 101, Magyar cukor 110.5, Délcukor 101, Lipták —, Egis —, Nova 36.4, Temesvári Szesz —, Temesvári Sör —.

Nyíltér (Az e rovatban közöltékért a szerkesztőség nem vállal felelősséget.)

Felhívás Különváltan élő feleségemért született Karácsonyi Ilonkáért semmiféle fizetési kötelezettséget nem vállalok. Grössing Béla.

Primaria Municipiului Timisoara No. III. 29868 din 26 August 1929.

Licitatie publica Primaria Municipiului Timisoara aduce la cunostinta publica, ca in scopul vanzarii unui lot de casa cu o suprafata de cca 500 stj patr. situat in circ. IV. in coltul strazii Ioan Baracsi-a strazii noi proiectate se va tine o licitatie publica in conformitate cu art. 70-80 din legea asupra contabilitatii publice la 3 Octombrie 1929 ora 10 a. m. in Biroul Economatului comunal (Primaria etaj I, usa 41) unde se vor da toate informatiunile. Pretul oferit nu poate fi mai puţin decât Lei 300 pro un stj. patr. Amatoriilor vor depune ofertele lor inchise si timbrate in regula, impreună cu o garanție de 10% numerar sau efecte de stat din suma oferită. Primaria Municipiului Timisoara.

Rádió

Rádiókiállítás a fővárosban. Szeptember elsején Bukarestben a Károlyparkban nemzetközi rádiókiállítás nyílik meg. A kiállítás művészek igérkeznek és a bizottságban az ország előkelőségei sorából többek között Gusti tanár, a rádió társaság elnöke, Vidrighin Sztán államvasuti vezérigazgató, Leonida mérnök és még többen foglalnak helyet. A kiállítás sikere érdekében a külföldön akkreditált kereskedelmi attasék nagy propagandát fejtenek ki. A kiállítás szeptember 1-20-ig tart és ezen idő alatt a közlekedésiügyi minisztérium a kiállításra utazóknak ötven százalékos vasúti kedvezményt biztosított.

Műsor:

Csütörtök. (Augusztus 29.) Budapest. 9 óra 15: Katonazene. 12 óra: Cigányzene. 4 óra: Rádió Szabad Egyetem. 1. Régi magyar diáknóták, éneklő Toronyi Gyula. Bevezetőt mond Molnár Imre dr. 2. Fekete József: Az új iskolaév előtt. 3. Régi magyar diáknóták. 5 óra 15: A magyar Operaház zenekarának hangversenye. 6 óra 30: Siklós Ferenc: A filmszínész. 7 óra: Cigányzene. 8 óra 16: Gramofonzene. 10 óra 30: A Domokos vokál-kvartett hangversenye. 11 óra: Cigányzene. **Bécs.** 11 óra: Délelőtti hangverseny. 4 óra: Délutáni hangverseny. 8 óra: A bécsi szimfonikus zenekar hangversenye. 10 óra: Szórakoztató zene. **Belgrád.** 12 óra: Gramofonzene. 6 óra: Jazz-band. 8 óra 30: Szerb cigányzene. 10 óra 10: Kvartett. **Berlin.** 8 óra: Puccini Madame Butterfly című operájának az előadása. **Breslau.** 4 óra 30: Szórakoztató zene. 8 óra: Puccini Madame Butterfly című operájának az előadása. 10 óra 45: Táncezen. **Brünn.** 7 óra: Esti hangverseny. 8 óra 25: Kamarazene. **Frankfurt.** 8 óra: Hangverseny közvetítés Stuttgartból. **Hamburg.** 8 óra: Herr Bummerlunder című vígjáték előadása. 10 óra 25: Táncezen. **Langenberg.** 5 óra 35: Délutáni hangverseny. **Leipzig.** 4 óra 30: Délutáni hangverseny. 8 óra: Bécsi keringők. **Mährisch-Ostrau.** 7 óra: Gramofonzene. 8 óra 30: Kamarazene. 9 óra: Vidám-est. **Milánó.** 4 óra 30: Zongora- és Hegedűhangverseny. 8 óra 30: Szimfonikus hangverseny. 11 óra: Jazz-band. **München.** 4 óra: Délutáni hangverseny. 6 óra: Házi zene. 8 óra: Esti hangverseny. **Stuttgart.** 4 óra 15: Délutáni hangverseny. 8 óra: Hangversenyközvetítés Frankfurtból. **Toulouse.** 8 óra 30: Gramofon- és zenekari hangverseny.

Péntek. (Augusztus 30.) Budapest. 9 óra 15: A házi trió hangversenye. 12 óra: Szórakoztató zene. 4 óra 20: Mese-délután. 6 óra: Katonazene közvetítése az Angol Parkból. 8 óra: Esti hangverseny. 8 óra 35: Jazz-band. **Breslau.** 4 óra 30: Kamarazene. 8 óra 15: Népies zenekari hangverseny. **Belgrád.** 12 óra 45: Gramofonzene. 8 óra 30: Rádiókvartett hangversenye. 9 óra 50: Citerahangverseny. 10 óra 30: Gramofonzene. **Brünn.** 12 óra 20: Déli hangverseny. 9 óra: Könnyű zene. **Berlin.** 7 óra 30: Beszélőfilm-zene. 8 óra: Kamarazene. **Frankfurt.** 5 óra 45: Szórakoztató zene. 8 óra: Der Kammersänger című Wedekind komédia előadása. **Hamburg.** 5 óra: Szórakoztató zene. 8 óra: Szimfonikus zenekari hangverseny. 10 óra 20: Táncezen. **Kattowitz.** 4 óra 20: Szórakoztató zene. 6 óra: Né-

pies zenekari hangverseny. 8 óra 30: Szimfonikus zenekari hangverseny. **Langenberg.** 7 óra: Gramofonzene. 8 óra: Rajnavideki népdalok. Utána táncezen. **Leipzig.** 4 óra 30: Szólóhangverseny. 8 óra: A drezdai opera énekarának hangversenye. 8 óra 30: Szimfonikus zenekari hangverseny. **München.** 11 óra 30: Gramofonzene.

12 óra 50: Déli hangverseny. 4 óra: Szórakoztató zene. 5 óra 15: Schrammeltrió hangversenye. 9 óra 30: Népdalok. **Prága.** 11 óra 30: Gramofonzene. 4 óra 30: Kamarazene. 9 óra: Szórakoztató zene. **Stuttgart.** 10 óra 30: Gramofonzene. 8 óra: Szimfonikus zenekari hangverseny. 9 óra: Cigánydalok. 11 óra: Gramofonzene.

Közgazdaság

Kereskedők legyenek csődtömeggondnokok, — indítványozza egy temesvári kereskedő

Temesvár, augusztus 29.

Schön Ede temesvári kereskedő beadványt készül eljuttatni a temesvári kereskedelmi és iparkamara igazgató-tanácsához, amely bizonyára sok vitára ad majd alkalmat. Schön ugyanis a csőd eljárás és a csődtömeggondnoki kinevezések mai rendszerét kéri megváltoztatni és ebben a kérdésben kéri a temesvári kamara intervencióját úgy az ipari és kereskedelmi, mint az igazságügyminiszternél. Schön Ede nézete szerint, ha ma egy kereskedő csődbekerül, úgy a csődtömeg jövedelméből a hitelezők

sohasem látnak semmit, mert azt a csődtömeggondnoki és ügyvédi költségek felemésztik. Ennélfogva a német példára való hivatkozással kéri, hogy az igazságügyminiszter módosítsa a csődtörvényt olyképpen, hogy a jövőben a csődtömeg értékesítését ne ügyvédek végezzék, hanem a csődbekerült kereskedő vagyonának a likvidálását egy a hitelezők sorából alakult likvidáló bizottság élén egy likvidátor eszközölje, aki csak kereskedő lehet. Ez a munkát díjmentesen végezné. Az indítványt a kamara igazgató-választmányának szeptemberi ülésében tárgyalják.

Nemzetközi kereskedelmi kongresszus Bukarestben. Bukarestből jelentik: A bukaresti kereskedelmi testületek elhatározták, hogy Bukarestben tartandó nemzetközi kereskedelmi kongresszust készítenek elő. Erre a kongresszusra az összes nemzetközi fórumokat és az egyes államok kereskedelmi testületeinek szövetségét hívják meg. A kongresszus a legaktuálisabb kereskedelmi kérdésekkel, szállítási, vasuti, hajzási ügyekkel foglalkozna.

Szántás bemutatása traktorokkal. A temesmegyei mezőgazdasági kamara különböző rendszerű traktorokat mutatott be és azok szántási eredménye a következő volt. Fordson-Eberhard ekével egy holdat 2 perc 29 mp alatt 19 centiméter mélyre szántottak. Bulldog-Sack ekével 2 perc 10 mp alatt 19.5 centiméter, Wallis-Bocher ekével 1 perc 49 mp alatt 19 centiméter, ugyanez a rendszerű gép egy második kísérletnél 1 perc 33 mp idő alatt szántott. W. D.-Eberhardt ekével 1 perc 48 mp alatt 18 centiméter, Scoda-Be-

cher ekével 1 perc 30 mp alatt 17.3 centiméter, Hart-Parr ekével 1 perc 33 mp alatt 20 centiméter, Har-Parr-John Derre ekével 1 perc 33 mp alatt 20 centiméter, Raupenstock-Standard ekével 1 perc 37 mp alatt 21 centiméter, Fiat-Becher ekével 2 perc és 2 mp alatt 22 centiméter, Benz-Becher ekével 2 perc 4 mp alatt 19 centiméter mélységben szántottak egy holdat. Az összes traktorok és ekék kifogástalanul működtek. A látogatók meglepedésüknek adtak kifejezést, amikor a 18—22 centiméter mélységű egyenletes szántást látták.

A kisajátított telkeken való építkezés. A vármegye gazdasági tanácsos átiratot intézett Temesvár városához a kisajátított háztelkeken való építkezésre vonatkozólag. Az átirat szerint a város szólítsa fel azokat az intézményeket és egyéneket, akik háztelket kaptak, hogy az építkezéseket mindaddig szüntessék be, amíg a tagosító mérnök a házhelyeket véglegesen nem adja át a tulajdonosoknak.

Meghiúsult a malomkoncentráció. A malomipar sulyos helyzetbe került a vezető malmok arra készítették a vezető malmok, hogy érdekeik megvédésére koncentrációt igyekezzenek alakítani. A koncentráció főcélja lett volna központi eladási irodát létesíteni. Legújabb azonban olyan akadályok gördültek a malomkoncentráció működése elé, amelyek a központi eladási iroda megalakulását és működését bizonytalan időre kitolják. A legutóbb folytatott tanácskozások arra irányultak, hogy az egyes malmoknak a törvényi kvótáját megállapítsák. Ennek a kérdésnél az érdekeltek nem voltak megállapodásra jutni, mert a kisebb malmok képviselői túlmagykövetelésekkel lepték fel. Erre tárgyalások megszakadtak.

Az adókat könnyörtelenül behajtják. A pénzügyminiszter szigorú rendeletet adott ki az összes pénzügyigazgatóságokhoz — amint azt már közöltük — a hátralékos adók behajtására vonatkozólag. Ez a rendelet tegnap érkezett meg Temesvárra. A rendelettel kapcsolatban érdeklődtünk C u c u H helyettes pénzügyigazgatótól, hogy Temesvárott és Temestorontálmegyében milyen összegre rug az adóhátralék. A kivetés szerint Temesvár lakosainak ebben az évben 270 millió lei adót kell fizetni. Ebből az összegből eddig ötven százalék folyt. Így tulajdonképpen Temesvár lakossága csak a harmadik negyeddél hátralékban. Sulyosabb a helyzet megyében, ahol a kivetett adókra csupán a 35—38 százalékát fizették eddig. A pénzügyigazgatóság a hátralékos adók kifizetésére tizenöt napot engedélyez, azontul pedig haladéktalanul árverel.

Sport

A középeurópai kupamérkőzések során tegnap Prágában Slávia—Vienne a küzdelme zajlott. A Slávia 0:0 féldíj után 4: arányban legyőzte a bécsi csapatot.

Jugoszláv vendégek a Kadima zászlóavatási ünnepélyén. A Kadima Sportegyesület vasárnap, szeptember elsején, tartja új zászlójának felavatási ünnepségét. Az ünnepség sport attrakciókkal van egybekötve. Erre az alkalomra a Kadima többek között lekötötte az újvidéki Makabi egyesület futballcsapatát. A vendégek már ma este érkeznek meg Újvidékről. A csapat tagjain kívül mintegy negyven vendég érkezik Jugoszláviából. A vendégeket ünnepélyes fogadtatásban részesíti a Kadima vezetősége.

Román teniszesezők győzelme jugoszláviai mérkőzésen. Szabadkáról jelentik: A palicsi nemzetközi teniszverseny tegnap ért véget. A férfিয়েgyesíten a román Botez nyerte el a harmadik helyet, ugyancsak a harmadik helyen végzett a női egyesben Fülöppné. A férfipárosban az első díjat a román Botez a csehszlovákiai Sadavall vitte el. A vegyes párosban Fülöppné és a palicsi Schreger Lily elsőek lettek.

Nemzetközi teniszmérkőzés Budapest. Tudósítónk telefonálja: Augusztus utolsó napján és szeptember első két napján angol-magyar válogatott teniszmérkőzés lesz a budapesti Margitszigeten. A két angol férfi és női versenyző tegnap délután már megérkezett a magyar fővárosba. Szeptember közepén a magyar bajnok teniszmérkőzések után a magyar versenyzők a belga válogatott tenniszesezőkkel mérkőznek össze erejükét.

CAFÉ RESTAURANT TERMINUS (volt KORONA)

ünnepélyes megnyitása

e hó 31-én, szombaton lesz.

Három havi átalakítási munkálatok után fényesen berendezett termek, izlésesen berendezett különtermek és szeparék bankettek, lakodalmak és táncmulatságok részére állanak a n. é. közönség rendelkezésére. Esténként nagyvárad Hamza Jancsi kiváló cigányzenekara muzsikál.

Tányérozás nincs! Kifűnő konyha! Csak fizta hegyi borok!

Az árak alacsonyabbak, mint bárhol! Tisztviselők és kisebb javadalmazású uraknak nem kell 80 és 100 leies borokat inni. Ugy a kávéházban, mint étteremben 11 maligános bort 32 leiert kaphatnak. Ugyanez a bor az utcán át kimerve 22 lei.

Dreher-Haggenmacher sör! Kifűnő kiszolgálás!

Ha jól és olcsón akar szórakozni, jöjjön el a megnyitáshoz.

Kiváló tisztelettel Ifj. WÁTZ JÓZSEF

Próbírdetések

Igazi jósnő

ki megmondja multját, jelenét és jövőjét, tanácsokkal szolgál, em család, minden beteljesedik. Érdeklődők forduljanak bizalommal hozzám. Temesvár, Erzsébetváros, Posta-utca 18. szám.

Diszkrét lakás!

Alkalmazás

Jól főzni tudó

Mindenes leány elsejére kerestetik. Erzsébetváros, Strada Iosif Gál (Csáky-utca) 8, II. 10. (4772)

Mindenes szakácsnőt

Bizonyítványokkal keresek. Cim a fővárosban.

Szeptember 5-én

kezdődik a román, német, magyar nyelvű egységes **gyors- és géprási tanfolyam**. 6 hetes, 3 óránapos és 6 hónapos kurzusok. Beiratások naponta.

Babeuné Ambrus Irén

Erzsébetváros, Tírol-utca 78 I. em. 9.

Allást keres

Házmesteri állást

és özevgyasszony két soffőr fiával. Lakatos és szerelő. Cim: Prefektura főútnál, Dom-tér. (4769)

Perfekt ondolálónő

10 évi praksissal állást keres. Cím: a kiadóba „jó munkaerő” jellegre kérek.

Adás-vétel

Modern háló

szépséges eladó, vagy antik butorért megvásárolható. Cim a kiadóban. (4775)

Eladó

Ph 6-os motor daráló és egy szilag-fűrész. Cim: Sajtos, Újszentes utca 12. szám. (4773)

Eladó lakás

Hunyadi-ut 47, II. emeleten 11. ajtó alatt három szobás, előszobával, fürdőszobával rendelkező modern lakás teljesen új butorral, értékes szőnyeggel és komplett berendezéssel. Jelenleg azonnal eladó és beköltözhető. Érdeklődni személyesen lehet.

Ház eladó

Újfalján, üzlethelyiséggel, 3 lakással, nagy kerttel. Cim: Ing. Pascu, Timisoara, Baross-u. 4, I. em. 8. (4771)

Sarok családi ház

Eladó Újszentesen 133. sz. 800 □-ös kerttel és gyümölcsöskerttel. Cim Újszentes 86. (4741)

Családi házakat

Eladó 400 vagy 800 □-ös kerttel. Újszentes, 17. sz. a. (2335)

Lakás

Különbejáratu

Öt szobás, teljesen új, szép nagy szoba. Szeptember 1-től kiadó. Dom-tér 9, em. Horváth. (4762)

5 szobás

Eladó két szobás lakás kiadó a lunaparki utcában, a város főmezzánál új villában. Telefonszám: 5-19. (4718)

Üzlethelyiség

Eladó rendezéssel vagy anélkül azonnal kiadó. Borbélyüzletnek alkalmas, ilyen üzletben nincs. Ugyanott egy szoba, konyha, kamrás lakás is kapható. Csikóváros, Gém-u. 5. (4770)

Kiadó azonnal

Eladó nagyobb, 1 kisebb üzlethelyiség, 1 háromszobás irodahelyiség. Csikóváros, Hunyadi-utca 9. szám alatt.

A SZENVEDÉLY TŰZÉBEN

Írta: PAUL REBOUX

A Hírnap jogszavatolt regénykötés.

24. Folytatás

— Soba semmi nem fája jobban, mint ami most fáj.

— Aztán meg szereted!

A férfi fájdalmasan felkacagott:

— En? Ha, ha, ha! ... Micsoda! Össze tudnám zuzni a fejét a cipóm sarkával! ...

— Láthatod ...

Ramon lefityedt ajkkal, kimeredt szemmel, szötte tovább lelke sötétjében a bosszu gondolatait. Tomasa azonban oda sem fordulva, megérintette a vállát:

— Hallgass meg, fiam ... Egy számmár többet ért hozzá, mint egy számmáresikó. Hallgasd meg egy olyan asszonynak a tanácsait, aki már látta az életet ... Meg akarod bosszulni magad Beniton, mi? ... No jó, tehát ne siess túlságosan ... lassan főzzed ... várd ki az idejét ... Még szükségünk van rá ... Igyekezünk valami olyat kitalálni, ami szenvedést okozna neki és nem veszedelmes sem rád, sem az erszényünkre.

— Istennek anyja! — nyögte Ramon.

— Sugd meg a módját, hogy a bőrre kenhessem azt a betegséget, ami engem mardos.

Ezekre a szavakra Tomasa hirtelen megszakította töprengéseit. Mielőtt beszélt volna, várt egy pár pillanatig, aztán megszólalt:

— Te! ... Hát hogyha féltékenyvé tennék? ...

Eszébe jutott Benito zavará, amelyet a halász akkor érzett, mikor megtudta, hogy Estrella a szobájában van a férjével és hogy mind a kettő szerelmes egymásba.

— Ah! Nagyon jól ... — mondta esőndesen Ramon. — Csókolgatni, simogatni fogom előtte ... Ő az enyém. Tünnie kell ...

— Nem. Te nem értetted meg, — felelt a vénasszony. — Szegény kicsikém, nem ismered te az asszonyokat ... Hamar elmesélné, hogy neked csak engedelmeskedik, hogy irtózik tőled ... Panaszodna neki és ő csak még jobban szeretné ... Aztán meg, egy férfire nem szokás féltékenykedni. Ugy kell ezt intézni ... ide hallgass ... ez a fontos ... ugy kell intézni, hogy megbosszulhasd magad. El kell hitetni Benitoval, hogy Estrella nem őt, hanem egy mást szeret ... Ime!

De Ramon nem hallgatott rá, nem értette meg. Csak ült, görnyedten, megalázottan a fájdalomtól. Leesüngő kezei a vér heves áramlása kidagasztotta az ereket.

Némi gondolkodás után Tomasa hangosan kérdezte önmagától:

— Kit is kellene választani? ... Lásuk csak, kit? ...

Aztán megfontoltan, a kiesvarodó kigyó ravasz türelmével mondta:

— Ha az ember féltékenyvé tehetné a saját fivérére ... Ha a fejébe lehetne verni, hogy Estrella szemet vetett Luisitóra ...

Ramon felvillanyozva tiltakozott:

— Nem, nem!

— Miért?

— Nem akarom!

— Ugyan már, ez még gyerek, egy

tökmag ... Mit kockáztatasz? ... Mitől félsz? ...

— Nem akarom, hogy bárkivel is törődjék; akár ezzel a kölyökkel, akár mással ...

— De ha ismétlem, hogy az egész csak komédia ...

De fia semmiről sem akart hallani. A sok ideges rohamtól már le volt törve. Különbösen is, anélkül, hogy az előnyeit vizsgálta volna, elvetette azt a stratégiát, amelyből kifolyólag egy állandó himnusz jelenléte kellett volna tünnie Estrella körül. Dörmögött:

— Nézd csak, hagyj már békén a fura ötleteiddel ...

Aztán a kockaköveken eszszogva a lépcső felé indult, mely csakhamar megingott súlyos lépteit alatti.

Estrella a szobában aludt. Ugy aludt, mint egy ártatlanság. A férfi néhány percreig nézte és elgondolkodott. Végre is fáradtságtól összetörve, levetkőzött és elnyult az asszony mellett. Ez anélkül, hogy felébredt volna, ösztönyszerűleg helyet csinált neki és a boldogságnak elmosódó álmában kinyújtotta a karját, amely éppen Ramon mellén pihent.

Ekkor tudta csak igazán felmérni kétségbeesésének a mélységét. És elsirta magát, mint a gyermek, halkán és sokáig sirt.

Ezalatt Tomasa, akit izgatott, hogy ügyet sem vetnek egy ilyen ajánlatra, melyet kitűnően kieszeltek és élvezetesnek tartott, még nagyobb buzgalommal folytatta a terv kiépítését. Az egyszerű, hiszékeny halászt könnyű lesz becsapni. És aztán nem páratlanul kegyetlen büntetés lesz-e ez? Micsoda bizonyíték kell Benito számára!

... Higyje, hogy őt szeretik, aztán lássa meg hirtelen, hogy előnyben részesítik a versenytársát, a saját fivérét, egy egészen fiatal, ügyetlen, erőtlenszenvedélytelen embert ... És ezt a büntetést nem a tudatlan véletlen fogja létrehozni. Előre ki lesz számítva, gondos szem figyel és biztos kéz irányítja. Ő maga Ramon révén elég jól ismerte ahhoz a féltékenységi tüneteket, hogy fel tudja szítani egy más valakivel. Tartani keményen és megforgatni szívében a tüzes vasat!

Magáéva téve Ramon bánatát, valami erkölcsi kötelesség felét érzett, hogy megbosszulja még fia tudta és akarata ellenére is. Ápolgatni fogja ezt a bosszút, mint ahogy ápolta hajdan egy jó ideig azt, amelyet egy ellenlábás vándorszínésznőnek szánt. És készült a boldog napokra, mert intrikákat szőni és drámát bonyolítani, az tetszett az ő megsavanyodott, zegzugos, vén romantikus lelkének.

XXIV.

Tomasa másnap neki látott a munkának.

Mielőtt Luisito megérkezett volna a Sagasta-utcába, mint ahogy a halászat után rendes szokása volt, úgy intézte, hogy Concha a piacra menjen.

Concha nehéz szívvel engedelmeskedett.

Mikor Luisito nemsokára megjött,

Tomasa megmagyarázta, hogy kis barátja elment, de nemsokára visszajön és nagyon szeretetreméltóan hivata, hogy jöjjön be.

— És hogy van a testvére? — kérdezte.

— Oh, két nap óta nem lehet ráismerni ... Dörmög, mindenkit taszigál, a feleségét, engem ...

— Magát is?

— Engem is ...

— Csakugyan? ...

Aztán, mikor a menyét belépni látta, így szólt:

— Ez a szegény fiu panaszkodik a fivérére ... Ugy látszik, hogy Benito durva hozzá ...

Estrella elérékenyedett. Anyósa megbélyegezte Benitot, mikor igazságtalannak és durvának tüntette föl. Aztán meg Luisitóval próbálta megértetni, hogy úgy bannak vele, mint egy gyerekkel. Vajjon nem elég nagy-e már ahhoz, hogy vegyék valamibe és nincs-e joga ezt megkövetelni?

Ezekre a szavakra Luisito peckesebb lett, felemelte a fejét és ifjonti büszkeségének hízelt, hogy emberszámba veszik.

— Végre is, mire való ez a veszekedés maguk között? — kérdezte újból a vénasszony, tervezett célja felé közeledve. — Nem valami nő miatt van ez, hé?

— Oh nem, — felelt Luisito — az én bátyám széplőtlen ... Sohaseim szóközt botlani ... Csupa kötelességtudás a lelke ...

Tomasa meg volt elégedve, hogy Benitot ilyenformán jellemezték és rávesszül maga is feldicsérte. Belevitte az öccsét, hogy testvérét olyan embernek írja le, aki komoly, okos, tiszteletreméltó, valódi mintaférj, tehát — logikus következménykép — a szeretőnek épp az ellenkezője.

(Folyt. köv.)

Primaria Municipiului Timisoara

No. III. 29580
din 28 August 1929.

Licitatie publica

Primaria Municipiului Timisoara aduce la cunostinta publica, ca in scopul dari in arenda a celor 6 jugh. 475 stj. patr. de pamant arabile situate in Circ. II langa Drumul Lipovei ce a avut in arenda dl. I. Dudits si a celor parcelor mai mici din Colonia Muncitorilor se va tine o licitatie publica in conformitate cu art. 70-80 al legii asupra contabilitatii publice la 30 Septembrie 1929 ora 10 a. m. in Biroul Economatului comunal (Primaria etaj I. usa 41).

Informatiunile se vor da in camera 42.

Amatorii vor depune ofertele lor inchise si timbrate in regula, impreuna cu o garantie echivalenta a valoarei graului cat cade pe 3 luni.

Primaria Municipiului Timisoara

Különféle

Iskolásgyermekek

teljes ellátásra felvétetnek. Cim: Aschenbrenner Józsefné, Belváros, Nándor u. 1.

Idősebb házaspárnál

iskolás leány, méltányos árért teljes ellátást nyerhet, Jenőherceg-u. 12, I. em., ajtó 4. (4767)

Déli Hírlap

1929 AUGUSZTUS 30

LEGUJABB

V. ÉVF. 196. SZÁM

Maniküröslányból báróné

A szép Olga és egyetemi tanár szerelme, mely életveszélyes fenyegetéssel a bíróság előtt nyert befejezést — Házasság, mely nem házasság

Budapest augusztus 28.

(Tudósítónk telefonjelentése.) Az előkelő társadalmi körök nagy érdeklődése kísérte azt a járásbírói tárgyalást, amely tegnap foglalkozott Balázs Károly budapesti egyetemi tanár feljelentésével. Ismeretes ugyanis, hogy Balázs egyetemi tanár néhány nap előtt feljelentette báró Orczy Lajosné, született Beké Olgát életveszélyes fenyegetés miatt.

A báróné azt üzenté az egyetemi tanárnak, hogy lelövi és utána öngyilkos lesz.

Ezzel az üzenettel körülbelül egyidőben eltűnt az egyetemi tanár lakásából a revolvéré, ami az életveszélyes fenyegetésnek komoly háttérrel látszott adni. Zsufolt teremben tárgyalta tegnap a járásbíró a kényes részleteket sem nélkülöző ügyet.

Balázs Károly egyetemi tanár előadta, hogy 1921-ben egy közvetítő révén ismerkedett meg Beké Olgával, aki akkor a Rác-fürdőben maniküröslány volt. Az ismeretség bizalmasabb természetű lett és a nő minden találkozására alkalmasan megkapta a maga honoráriumát. 1922-ben Balázs megnősült és 1927-ig nem is találkozott Beké Olgával. Ekkor azonban elvált feleségétől és az ismeretség újra folytatódott. Azt hiszi, hogy

a nő az utóbbi időben már nem volt normális, állandóan leleskedett utána, szerelmével üldözte, az ő nevében ismerőseinek telefonált és trágár leveleket írt.

Legutóbb már nem találkoztak és lehetséges, hogy a nő elkeseredésében szombaton, amikor a gázszámlát hozza hozták, a gázgyári alkalmazottal együtt besurrant a lakásba és ellopta a revolvért. Utána a nő felhívta telefonon és megfenyegette, ha nem megy bele abba, hogy legalább egyszer hetente találkozzanak akkor lelövi. Rögtön azt válaszoltam telefonon keresztül — mondotta Balázs tanár a bíróság előtt — hogy életveszélyes fenyegetés miatt feljelentem.

Báró Orczy Lajosné kihallgatása következett ezután, aki tagadásba vonta azt, hogy Balásztól esetenként pénzt kapott volna, de beismeri azt, hogy néha nagyobb pénzeszkeket kapott tőle.

Balázs házasságot is ígért neki, de ezt a kijelentést az egyetemi tanár a bíróság előtt határozottan két-

ségbevonja és szemszédett házasságnak mondja.

— 1927-ben férjhez mentem Orczy Lajos báróhoz, folytatta vallomását — akivel azonban csak néhány hónapig éltem együtt.

— Mennyi ideig tartott házasetük? — Nyole hónapig.

— Szóval akkor nyole hónapig éltek együtt?

— Nem. Az egész idő alatt jóformán különváltan éltünk.

— Micsoda házasság az, ha a felek nem élnek együtt?

— Többször összevesztünk és különben nem is volt közös lakásunk sem.

A bíró ezután megkérdezi Balázs tanárt:

— Kéri a vádlott megbüntetését?

— Egyelőre kérem. Nekem nyugalomra van szükségem és ha a vádlott

kijelenti, hogy többé nem molesztál és hogy sohasem ígértem neki házasságot, akkor a feljelentést visszavonom.

Mivel azonban a vádlott báróné erre nem volt hajlandó, Balázs jogi képviselője magánlaksértés címén is vádindítványt tett és az ügyészi megbízott ezt magáévá tette.

A báróné védője: Mondja kérem, amikor ön belső ismeretséget kötött a vádlottal, ártatlannak találta őt?

Egy pillanatra halálos csend támadt a teremben, majd a járásbíró szava hangzik:

— Fontos ez kérem?

Kelemen Balázs tanár képviselője adja meg a választ:

— A betrány szempontjából fontos.

Weisz Ödön dr. a báróné védője megjegyzi:

— Igenis fontos, mert a vádlottat a sértett esábitotta el.

A manikürös báróné öngyilkos akar lenni

Az egyetemi tanárt ezután a védelem tiltakozása ellenére a bíróság vallomására megeskette. A járásbíró öt perc szünetet rendelt el, hogy ezen idő alatt a felek képviselői az ügyet esetleg békeségesen intézzék el. Mialatt a felek jogi képviselői a folyosón megbeszélést folytattak, addig a teremben báró Orczyné hirtelen kiszakította magát anyja kezei közül és éles sikoltással az egyik ablak felé futott.

— Öngyilkos leszek, levetem magamat az emeletről — kiáltotta.

Az asszony azt hitte ugyanis, hogy a második vagy harmadik emeleten folyik a tárgyalás, de hamarosan megállapíthatta, hogy csak földszinten vannak.

Végül is lefoglák, amire hiszteriás rohamot kapott, letépdeste magáról ruháját, majd elájult.

Az incidens után a járásbíró ismét megnyitotta a tárgyalást. Az egyetemi tanár jogi képviselője a bizonyítás kiegészítése tekintetében terjesztett elő indítványt arra vonatkozólag, hogy a felek miként ismerkedtek meg és Orczyné mit vallott a rendőrségen.

Orczyné képviselője ellenezte az indítványt, mert az tulajdonképpen az ügyhöz nem tartozik. A bíróság ezután a tárgyalást szombaton délelőtre halasztotta el.

Balázs egyetemi tanár a tárgyalás után ismerősei körében elmondotta,

Tőzsdei árfolyamok

Zürichben a lei 3'08'25, Párisban 15'15

Temesvári magánárfolyamok 1929 augusztus 29-én reggel:

Az Erdélyi Bank és Takarékpénztár R.-T. fiókja (volt Kereskedelmi és Gazdasági Bank) devizaosztályának árfolyamai.

Minden pénznem mellett két számjegy áll. Ezek közül az első a vételt a második az eladást jelzi.

Angol font 816'40, 817'00 — Dollár 168'—, 168'20 — Hollandi for. 67'45 67'52 — Dinár 2'95, 2'96¹/₂ — Francia frank 6'58¹/₂, 6'60 — Olasz líra 8'80, 8'81 — Cseh kor. 4'98¹/₂, 4'99 — Német márka 40'13, 40'15 — Osztr. schilling 23'72, 23'74 — Magy. pengő 29'40, 29'42 — Sv. frank 32'40, 32'42

Terményárak:

Buza 570, tengeri 560, árpa 460, zab 370, rozs 420, korpa 300, burgonya 180 lei száz kilónként. Repce kilója 11 lei!

milyen körülmények között ismertett meg a vádlott nővel.

Egy közvetítő nő mutatta be Beké Olgát az utcán, akiről később tudta meg, hogy a Rác-fürdőben maniküröslány.

Ezt különben a bíróság előtt is ismételte és amikor Orczyné a tárgyaláson szavait hallotta, így pattant: — Nahát, ez hallatlan!

A bíróság szombaton a felek közti ismeretség körülményeire vonatkozólag Szöllösy Oszkár dr. mint teri tanácsos és Tóth detektív fogja kihallgatni.

Panama panama után derül

Balázsfalva, augusztus 28. (Tudósítónk telefonjelentése.) Balázs Károly egyetemi tanár a prefektusa az utóbbi időben erélyes intézkedéseket fogantatott, amelyek következtében egyre másra tudták ki a megyében még az előző rezsim alatt elkövetett szabálytalanságok. Így legutóbb az derült ki Balázsfalvai városi tanácsnál, hogy a közegetvám beszédénél 450.000 hiány mutatkozik. Amikor ez a hiány visszatekintés kiderült, Boila prefektus azonnal utasította a vármegye ideiglenes bizottságot, hogy kártérítés címén perelje be az előző városi tanácsot, egyben pedig a vizsgálati adatairól felvett iratokat a büntető eljárás megindítása végett az ügyészséghez tegye át. A balázsfalvai milliós panamán kívül más utasítások lezlelték le visszaéléseket.

Kényelmesen, olcsón és jól Nagyváradon csak a

METROPO

nagyszállóban lakni



100 minden komforttal berendezett, ujonnan átalakított szoba.

Minden vonatnál t. vendégeinket ingyen autót várja! Kereskedelmi utazók nagy árkedvezményben részesülnek.

Ha szép akar lenni

használgon KULKA-féle liliom-tejkrémet, liliom-tejszappant, liliompuddert, 3 színben. Kapható kizárólag KULKA Emil városi gyógyszerüzében, a „Fekete Sas”-hoz, L. Szentgyörgy-tér.